

智慧水務



編者的話.....03

「串燒三兄弟」— 瀘水廠數字化變革的勇者.....04

水務數碼轉型的未來設想.....06

深井瀘水廠遙距運作監控改善工程.....07

支援客戶電話諮詢中心的資訊科技系統.....08

流動方案協助視察新建內部供水系統工程.....10

水務署榮獲

香港及全球最具創新力知識型機構大獎 與
NEC小型項目大獎.....11

大澳 - 從傳統漁村到智慧生活 -
2022-23年度徵文比賽亞軍.....12

水記新村長報到！.....14

水務署客戶聯絡小組.....17

國際水協會 漏損管理會議 2024.....18

瓦倫西亞高bSI峰會.....20

2024 內地與香港建築論壇.....21

Watagram.....22

Watadictionary - 馬鞍TEE.....23

香港人跑北半馬.....24

小生命大喜訊.....25

俾個Like你.....26

水務署義工隊.....28

管理組提提你及遊戲天地.....30

編者的話

大家每天醒來的第一件事是做什麼呢？相信有不少人也跟小編一樣，醒來第一件事都是按停身旁已設置鬧鐘設定的智能手機吧！

回想智能手機的面世，盛行才不過十多年的時間，現在智能手機已成了我們生活的必需品，生活中很多的細微環節——較鬧鐘、查天氣/交通、打車、傳訊息、發電郵、付款……都依賴了智能手機這必需品幫忙。

科技改變了我們的生活，同時也讓我們有機會利用科技提升供水服務質素。我們的供水歷史已有一百七十多年，要將這龐大而又源遠流長的供水基建系統全面智能化絕不簡單。今期《點滴》收錄了各分部為推動智慧水務所付出的點點滴滴，相信在大家的努力下，我們的智慧水務系統將來也能發展得跟智能手機一樣，為我們帶來多方面的效益。

另外，今期《點滴》也邀請到我們的「新村長」黃恩諾作專訪，曾任職多個部門，他又如何看水記這個「村莊」？又有什麼想跟「村民」說？希望這篇專訪能讓大家更加了解我們的「新村長」。專訪更內藏署長獨家手稿，大家萬莫錯過！



江芷欣
總編輯

誠邀投稿

- 編委會誠邀各位現職或退休水務署同事，把你在工作或生活上的所見所聞、點滴趣事，透過《點滴》用文字和相片與大家分享。請大家投稿時留意：
- 1) 中英文皆可，但避免篇幅太長；
 - 2) 為提升閱讀趣味，若能一併提供數張相片和相片標題更佳；
 - 3) 把文字檔案 (.doc file) 及相片 (.jpg file) 電郵至 droplet@wsd.gov.hk 或 Lotus Note: DROPLET/WSD/HKSARG；及
 - 4) 若成功登載，稿件有可能獲《點滴》編輯委員會提名參加徵文比賽。

「串燒三兄弟」——濾水廠數字化變革的勇者

許泳燦
工程師/新界東區(供應及保養 1)
凌統
機械工程師/新界東區(濾水廠 2)



圖片一：「串燒三兄弟」（左二：銓仔，左三：豪仔，右二：進仔）接受水務署署長（右一）和助理署長/機械及電機（左一）頒發的感謝信及字畫，感謝他們在濾水廠數字化的傑出工作。

在新界東區的濾水廠，有一支年輕而富有朝氣活力的小團隊，他們默默耕耘，為著一個共同的水務數字化變革理念，在前線工作上盡心盡力地付出及奮鬥。這個小團隊內有三位傑出同事，包括馮泰銓[助理水務督察(機械)/新界東區(濾水廠)5.2]「銓仔」、馮建豪[助理水務督察(機械)/新界東區(濾水廠)2.1]「豪仔」和鄺福進[助理水務督察(機械)/新界東區(濾水廠)5.1]「進仔」，同事都會親切地稱呼他們為「串燒三兄弟」。

雖然他們的名字可能會令人聯想起2000年代初在日本引起巨大熱潮的「丸子三兄弟」歌曲名，或是大家喜愛的人氣必選美食。事實上，他們卻是懷著共同的遠大目標，默默地燃亮著部門數字化火炬，在變革管理上開闢藍天、勇毅前行的前線火炬手及領跑者。

面對挑戰

在開始走上這變革的路程時，這支小團隊從觀察中發現了不同的前線員工在濾水廠工作中也重複遇見一些常見的問題及挑戰。舉例來說：常見的重複性紙張表格報告不單加重了員工沉重的工作負擔，也降低整體工作效率；另外，他們的工作亦會常常因過時的電腦系統而變得繁瑣等等。

因著他們在其他工作及訓練中的啟發，他們心中明瞭前線工作必須配備更好的資產管理系統及方法，才可支撐員工減輕負擔，將不可能變成無限可能，令濾水廠工作團隊成為更優秀的中堅份子，為市民提供優質可靠的食水。

設計與實施

故此，「串燒三兄弟」懷著上述的初心，接受了一個艱巨的挑戰。他們在應付日常工作之餘，積極參與設計及實施一個完備的數碼化資產管理系統，以優化濾水廠的運作方式。他們的目標不僅是改善資產管理，還要大幅減輕員工的工作量。

他們首先與設計團隊一起重新勾劃出現有工作的流程圖，從而識別瓶頸，並建立一個優化的數碼工

作流程。在各方同事的努力協助下，他們設計了一系列數碼化資產管理電子巡查表格，並在新界東區的濾水廠進行「先試先行」。研發的電子巡查表格，不單突破了傳統紙張表格的功能，增加效率；更可連接至一個具備跟蹤資產、安排維護並預測潛在問題的智慧系統，時刻保護及加強濾水廠的能力。

克服阻力

然而，數字化變革並不容易。「串燒三兄弟」也有面對部分墨守成規甚或懷疑變革的阻力。正如喬布斯其中一句格言，「事情不是足以改變世界才算重要」(Things don't have to change the world to be important)。「串燒三兄弟」總是能夠耐心地堅持信念，協助舉辦培訓課程之餘，在日常工作中也常苦口婆心地向同事展示新系統的簡約性和優點。古語有云：「一日一錢；千日千錢；繩鋸木斷；水滴石穿」。在他們努力不懈的工作及悉心指導下，濾水廠前線員工漸漸開始認識數碼化資產管理電子巡查表格的好處。毫無疑問，這對「串燒三兄弟」來說是一個極大的鼓舞及激勵，也彷彿如大地上清晨的晨曦，為他們及同事帶來無限盼望的曙光，照亮了未來數碼化資產管理系統的發展。

成功轉變

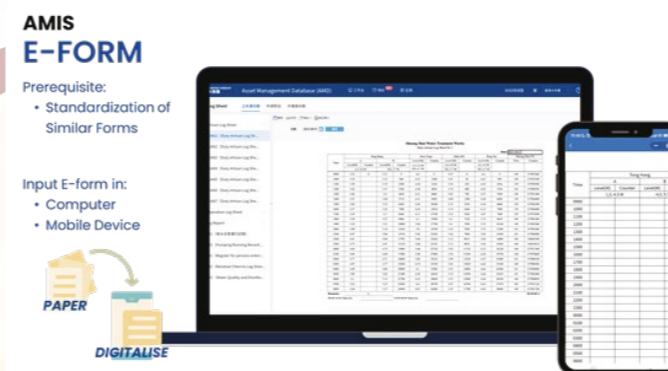
隨著持續運行，資產數碼化系統的效益日漸顯著。一些從前曾經為工作感到不堪重負的前線員工，也發現了自己有更多時間專注於其他的關鍵任務，令濾水廠的效率飆升。最終，濾水廠運作及水處理過程的穩定性進一步提升，時刻供應清潔和安全的食水給香港市民使用，支撐經濟發展。

時至今日，「串燒三兄弟」參與的資產數碼化系統，在新界東區已取得了巨大的突破及成功，並會繼續以「穩中求進、以進促穩、先立後破」的精神，推展至其他分區的濾水廠。它不僅改善了濾水廠的資產管理，還開啟了香港「數字水務」創新新時代的其中一個版塊。這幾位年輕的助理督察接受了一個艱巨的挑戰，以及看似不可能的任務，卻可將其轉化為成功。這說明了就算是較為傳統的系統，也可以利用專注創新的態度，以及現代的角度及智慧，把它煥發活力，發光發亮，創造新價值，形成「新質生產力」。同時，這亦印證了古希臘哲學家蘇格拉底 (Socrates) 的智慧啟示：「變革的秘訣在於專注創造新事務，而非戀戰守舊。」 (The secret of change is to focus all of your energy not on fighting the old, but on building the new.)

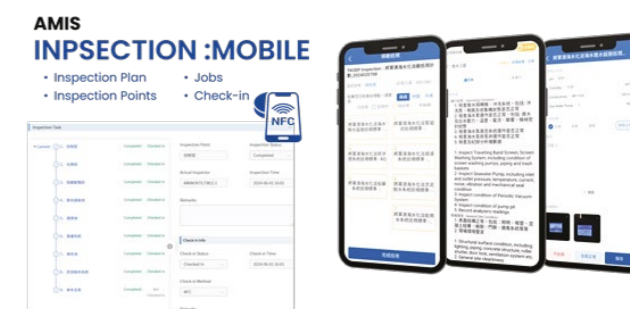
總結

總括而言，從新界東區「串燒三兄弟」的故事中，我們見證了一系列數碼化資產巡查表格的誕生，也經歷了當中如何可以把工作逐步實現改進，更可協助積極推動水務署的數字化進程。

最後，我們希望藉著這故事的分享，能為各水務兄弟姊妹帶來一些鼓舞及正面的訊息，激勵各位可在工作中擁抱變革，一起為部門做好服務市民的工作，樹立好榜樣。



圖片二：新資產管理資訊系統提供桌面和手機電子表格，實現無紙化



圖片三：新資產管理資訊系統可以預設巡查路線和表格，同事可以在預定地點透過手機打卡記錄巡查

水務數碼轉型的未來設想

吳啟樟
工程師/數字水務(1)

在2030年的某一天早上，我被智能手機的警報吵醒：「水流水壓數據異常，懷疑600毫米直徑食水喉漏水」。我馬上換上衣服，一邊在部門的中央運作支援系統行動應用程式了解附近喉管的噪聲、水流、水壓、水質等資訊，以及客戶服務情況，一邊坐著自動駕駛汽車來到柴灣水務署總部的中央運作管理中心。

到達總部時，分區同事們已利用人工智能完成了關閥分析，根據自動記錄閥門的開關狀態，以及維護紀錄，提供了數個隔離方案。綽號「水王」的一級監工亦已到達現場，並根據最優方案關閉閥門，但發現其中一個閥門出現了「過閘」情況，隨即進行第二方案，關閉更遠處的閥門。另一方面，暫停供水自動通知系統亦識別了供水受影響的建築物，馬上發出停水通告並透過行動應用程式通知受影響的用戶。經分區同事的努力，很快就成功截水了，完成維修並恢復供水後，爆喉報告隨即自動生成。



水務署新總部的構思圖

其後，分區同事和人工智能都透過系統持續監測水流、水壓、水質、客戶服務情況等資訊，待一段時間沒異常指標後，大家都鬆一口氣。當晚，我回想起十多年前入職水務署時落後的電腦系統情況，對於能在2022年加入特別職務組（於2024年更名為數字水務辦公室），參與制訂水務設施數碼轉型計劃，發展大數據分析、人工智能及其他智慧科技，以支援智慧供水及提升水務署客戶服務等，使大家工作變得更輕鬆、簡單及高效，感到十分感動。我打開了日誌，回看過去幾年間水務數碼轉型的情況：

2024年至2025年

2024年是人工智能發展的爆發年，GPT-4通過了圖靈測試。水務署有見實行數據驅動管理對核心業務，包括食水安全、水資源管理、供水系統運作和保養、客戶服務和水務建設等方面的重要性，制定了十年數碼轉型路線圖。

而數據管理方面，過往由於各應用系統建設時間不同，開發廠商也不同，形成了「煙囪」式的系統佈局現狀，難以發揮應用系統整體效能。根據內地和海外經驗，數據管理可以分為數據標準化、數據資產管理，以及數據資產運營等三個階段。這年，水務署開始建立數據管理的標準、機制和組織，正式步入數據管理的第一階段。

數碼基建方面，水務署開始了為期數年的物聯網感知體系的建設，加大投入在供水系統中安裝遠端感測器，以採集流量、壓力、水質、用水量、設施狀況等即時數據，並透過高速資料通訊鏈路，將遠端感測器與資料中心和控制中心連接起來。

2026年至2027年

水務署在新總部成立了中央運作管理中心，在九龍灣辦事處設立帳戶及帳單查詢中心，並發展水務署私有雲，以高速通訊網路連接。

透過建置數據管理中心，將系統數據整合到資料庫中，方便數據應用，從而開發各類IT應用系統，支援業務運作與決策，全面升級過時的客戶服務與計算收費系統功能，提高工作效率和客戶體驗。



由人工智能自動生成的中央運作管理中心構思圖

2027年及之後

經過數據管理和數碼基建的持續投入，長期效益日漸明顯，例如透過自動化和人工智慧減少人工流程，提升工作效率，透過優化濾水廠和抽水站的運作來節省能源和消費，以及透過提供高品質的供水服務來提升客戶體驗。香港成為智慧水務的標杆城市。

以上設想能否成為現實，抑或只是另一個平行宇宙的情況，取決於我們能否萬眾一心、眾志成城地為數碼轉型努力。水務署現正制定數碼化轉型十年發展計劃，並預計於今年稍後推出，所謂「萬事起頭難」，要改變一些工作習慣，投入大量的時間和精神去完善數碼基建並非一件容易的事。但相信，憑著我們對智慧水務這理想的堅持和努力，水務數碼轉型終會成功的。讓我們一起來迎接這智慧供水時代，一起實現未來十年數碼轉型的藍圖。

深井濾水廠遙距運作監控改善工程

李偉聰
電機工程師/可持續發展(9)

近年，全球水務行業廣泛利用遙距控制和監測系統來管理供水基礎設施，以實現高效率的運作，優化系統的可靠性和可持續性。這些技術有助水務機構更有效應對包括用水需求日增和人力資源緊絀在內的多重挑戰。

有鑑於此，水務署積極推行遙距運作監控的先導計劃，更新深井濾水廠的舊有監控系統及機電設備。這次更新工程涵蓋了集散式控制系統（Distributed Control System）、可編程控制器系統（Programmable Logic Controller System）、影像監測系統（Video Monitoring System）等，旨在為操作員提供靈活、適時的設備運作監控能力，並在油柑頭濾水廠安裝了遙距集散式控制系統（Remote Distributed Control System）、遙距影像監測系統（Remote Video Monitoring System）和電視幕牆系統（Video Wall System），通過專用的寬頻網絡與深井濾水廠的監控系統連接，對深井濾水廠進行遙距監控，提升濾水廠的應變能力，而相關的運作數據會實時儲存在SQL資料庫系統之中，作日後管理、分析及研究用途。

這個先導計劃還會全面升級深井濾水廠的水樣本取樣系統，新系統將會利用三重驗證來量度水中的殘餘氯、酸鹼度、氟含量等關鍵參數，以確保自動投藥控制的穩定性。這次更新工程亦會同時更換及升級明礬、聚電解質、熟石灰、氟化物和高錳酸鉀化學投藥控制系統，安裝自動沖洗投藥喉路設備，屆時系統便能更精準自動投藥及提高工作效率，此舉不僅提升了水質安全，也增強了公眾對食水質量的信心。

當工程完成後，深井濾水廠將安排投配化學品和維修設備等需要人手處理的工作在日間進行，而在夜間，操作員將可以在油柑頭濾水廠的主控制室遙距控制深井濾水廠的運作，大大優化在現場夜勤工作的需求，提高運作效率和安全性。再者，操作員可以利用影像監測系統實時查看水廠環境的情況，以加強濾水廠的保安以及水務設施和人員的安全。

這工程項目分為兩個階段來改善深井濾水廠的運作。第一階段的改善工程已於今年5月完成招標工作，合約期930日，預計在2026年底竣工。我們將審慎檢視從第一階段收集的運作數據、趨勢和觀察結果，這些資料將用於制定第二階段工程的策略性改善計劃，使深井濾水廠邁向數碼化和自動化的運作模式。



深井濾水廠的控制板櫃



支援水務署客戶電話諮詢中心的資訊科技系統

水務署客戶電話諮詢中心

水務署於1999年成立客戶電話諮詢中心，以方便市民及客戶向我們反映各類有關水管爆裂、漏水、供水中斷、水費等查詢或投訴。中心協助來電人處理簡單的個案，如帳單查詢、用戶轉名及一般查詢等，並把一些需要進一步調查或跟進的個案，轉發至相關組別處理。客戶電話諮詢中心在2023年共接獲約130萬個公眾來電，中心可算是水務署與公眾之間最廣闊的一個接觸面。客戶電話諮詢中心每日要應付龐大的來電量，主要有賴前線同事的專業態度，來應對市民及客戶的查詢或投訴。同時，客戶電話諮詢中心的資訊科技系統也是功不可沒。

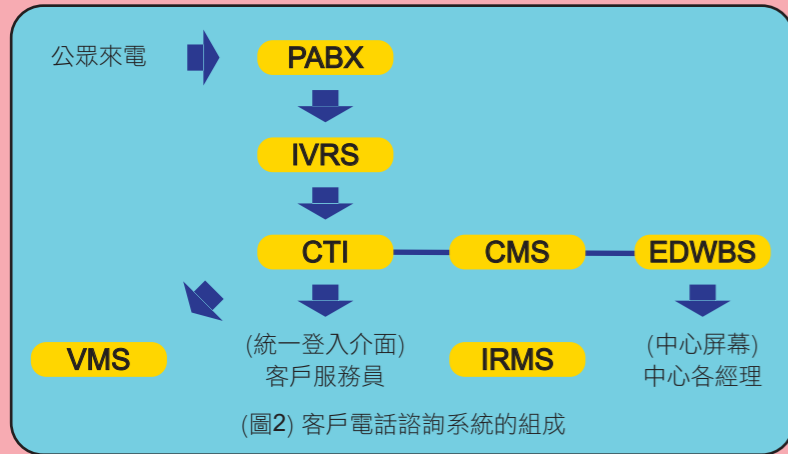
客戶電話諮詢中心成立之初，已使用資訊科技來分流市民的查詢。憑藉二十多年的經驗，並得到資訊科技工程計劃管理及覆檢小組的系統維護及技術支援，客戶電話諮詢中心的資訊科技系統得以持續更新和發展，以應付工作需要。現時，支援客戶電話諮詢中心的資訊科技系統，主要分為兩大部分。第一部分負責上游工作，即從接收客戶來電至把來電分發至擁有不同業務範疇能力(skill set)的客戶服務員；此部分由幾個子系統組成，它們被統稱為「客戶電話諮詢系統」。第二部分則負責處理下游工作，即客戶服務員與來電人通話後的後續工作，如記錄已處理的簡單個案，並把個案分發至其他組別繼續跟進處理；客戶電話諮詢中心現時使用「客戶聯絡及發單系統」來處理相關業務。



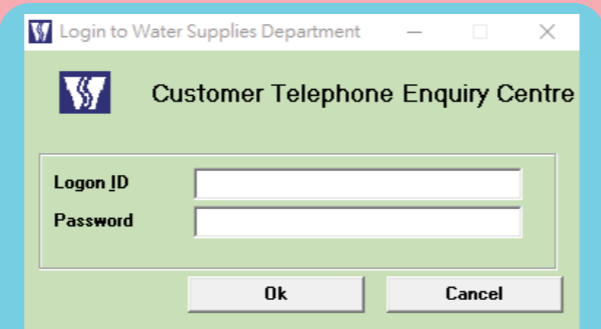
(圖1) 支援客戶電話諮詢中心的資訊科技系統主要分為兩大部分

客戶電話諮詢系統

客戶電話諮詢系統主要由七大小系統組成，(圖2) 概括表達各子系統的相互關係，各子系統的功能則略述如下。



(圖2) 客戶電話諮詢系統的組成



(圖3) 客戶電話諮詢系統登入介面

2024-06-14 Fri 12:42:16		IVRS Status	Agents Staffed: 86 Agents Avail: 72		
Overall	100%	Agent	Status	Duration	AUX
Main Burst	100%	AU YEUNG	AUX	03:50:13	00:00:00
Technical	100%	WONG	ACW	00:00:09	00:22:20
Subdivided Unit	100%	YEUNG	ACW	00:01:38	00:37:36
Task Force	100%	CHAN	Talk	00:02:01	01:00:19
		LO	AUX	03:56:06	00:00:00

(圖4) 屏幕展示的資訊

CTI 電腦電話整合系統 Computer Telephony Integration System

水務署客戶電話諮詢中心的客戶服務員，須具備不同的業務範疇能力，以應付四大個案類型，分別為(i)帳戶及帳單查詢、(ii)用戶轉名、(iii)供水查詢及投訴、(iv)一般查詢及投訴。各客戶服務員最低限度須備以上四項其中一項的業務範疇能力，個別客戶服務員亦有機會具備多於一項(甚至所有四項)業務範疇能力。此系統能按客戶在互動式語音應答系統的服務選項，把客戶的來電派送至具備對應業務範疇能力的客戶服務員接聽，提升處理效率。

VMS

留言信箱系統 Voice Mailbox System

當有大量來電時，客戶服務員未能即時接聽處理，相關來電便有機會被接駁到留言信箱系統，讓客戶服務員稍後收聽信箱留言後，回覆來電人再作跟進。

CMS

通話管理系統 Call Management System

此系統收集並儲存與來電相關的數據，如某一段時間的來電數量、不如業務範疇能力的來電數量等。客戶電話諮詢中心的管理人員，如電話中心經理、副經理及助理經理們，能參照這些數據靈活調配客戶服務員的人手安排。

EDWBS

電子記錄及顯示屏幕系統 (俗稱「大電視」) Electronic Display Wall Board System

透過掛在客戶電話諮詢中心當眼處的大屏幕，向客戶電話諮詢中心的管理人員，提供即時數據，如總體熱線佔用狀況、個別客戶服務員電話線的使用狀況、客戶服務員正在處理個案的通話時間等，以協助管理人員調配人手。

IRMS

互通記錄及管理系統 Interaction Recording and Management System

此系統記錄客戶服務員與來電人的電話對話，系統把對話製成語音檔案，並儲存在獨立伺服器，有需要時可供提取作個案調查之用。

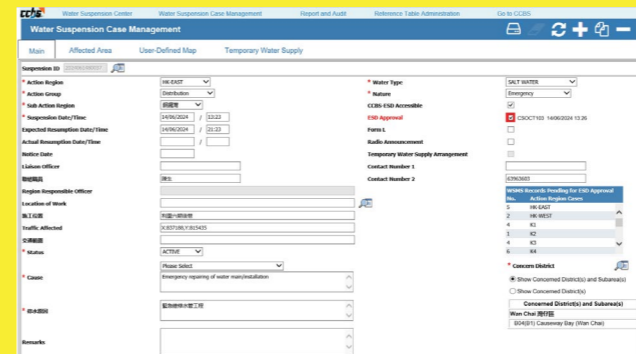
客戶電話諮詢中心的輔助系統

除了上述介紹的「客戶電話諮詢系統」外，中心也利用一些獨立的輔助系統協助處理業務。以下為大家介紹「暫停供水管理系統」及「語音分析系統」。

WSMS

暫停供水管理系統 Water Suspension Management System

當客戶電話諮詢中心的「控制室」接收到分區分配組同事通知暫停供水的受影響範圍後，當值主管便利用此系統輸入訊息。水務署網站及水務署應用程式皆與此系統內建立了自動配接。當值主管輸入並確認資料後，水務署網站及水務署應用程式的相關頁面便能自動更新，為市民提供最新資訊。

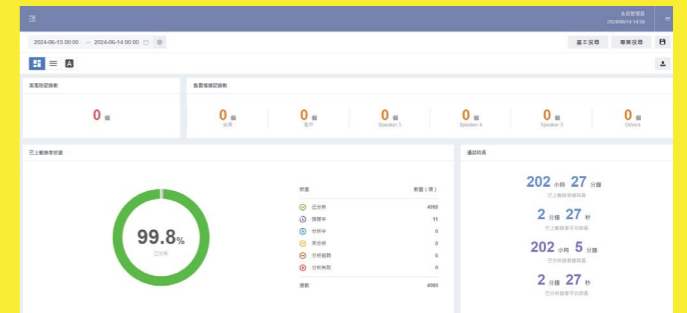


(圖5) 暫停供水管理系統介面

SAS

語音分析系統 Speech Analytic System

客戶電話諮詢中心利用語音分析系統，把電話語音記錄轉換為文字記錄作保存。在現階段，文字記錄比語音記錄能更有效地作後續分析。例如在調查個案時，閱讀文字記錄比收聽語音記錄更快。以及在有需要時，利用文書處理系統的「關鍵字搜尋」，快速抽出內含關鍵字的個案以作分析。



(圖6) 語音分析系統介面

近期發展

時代在變，科技在變，部門提供的服務在變，顧客服務的要求也在變。數字水務辦公室正協助研發以下系統，務求為客戶電話諮詢中心，及整個部門的未來運作需求作好準備。

語音機械人 Voicebot

客戶電話諮詢熱線服務將推出先導計劃，應用更多創新科技如語音分析技術等，利用互動式智能語音機械人自動接聽客戶來電，以協助處理電話熱線中較熱門而處理流程相對簡單的個案，從而提升客戶服務水平和體驗。

公眾查詢管理系統 Public Enquiry Management System

公眾查詢管理系統將統一管理水務署從各種渠道(包括電話熱線及手機應用程式等)收集的客戶投訴、查詢及故障報告的個案，支援實時顯示及分析所有關於供水情況異常及賬單問題的公眾意見及相關地理位置資料，並連接所有負責處理個別個案的相關資訊系統以動態地掌握個案跟進情況，加強與市民多渠道溝通，以提升客服個案處理效率及客戶綜合滿意度。

流動方案協助視察新建內部供水系統工程

李穎霖 工程師/立法檢討(4)
黃冠雄 工程師/香港及離島區(客戶服務)申請供水 2

由處理供水申請至批准水喉接駁及供水，水務署已制定一連串審核及視察的程序，為香港供水穩定及食水安全嚴守把關。隨著科技的進步，水務署亦與時並進，積極推出不同電子服務，善用資訊科技來提供更方便快捷的模式去處理各式各樣的供水申請，從而加快供水申請的批核、完善工程視察及批准最終供水的流程，務求讓客戶盡快得到既安全又穩定的食水及沖廁水供應。

近來，水務署研發流動方案協助視察新水管工程，並於今年五月正式實施，全面取代以往沿用的紙本檢查清單，以實現「電子政府」和「數字水務」的願景。水務署視察人員會帶備電子行動裝置，為竣工的內部供水系統工程進行中期、重新或最終視察。這項電子行動裝置載有最新版本及簡潔化的電子視察清單，亦配備攝影功能，好讓視察人員更快捷地記錄及拍攝在工程視察中的觀察及發現，提升視察效率。另外，為減少以往在填寫紙本清單時或有手民之誤的情況，流動方案設有檢核功能，當發現電子視察清單上有資料缺失或誤填時，系統能即時提示視察人員補充資料。當清單填妥後，流動方案能立即處理及歸納視察結果，並自動建立「視察項目總結」總括是次工程任何不合規格之處，方便負責的持牌水喉匠知悉其須改善及避免重犯的範疇項目，提升了雙方在同意視察結果過程的透明度和體驗。

視察人員完成整個視察流程後會上傳電子視察清單及已簽署的「視察項目總結」。隨後，如有關視察記有不合規之處，水務監督在現行的「罰分和記分制度」下，會發函予負責的持牌水喉匠及附上表格WWO1008註明給予其罰分和/或記分，並要求該水喉匠盡快安排後續的改善及修正工作。隨着流動方案的實施，水務署的電子後勤平台（即CCBS）會按照上傳的電子視察清單內所輸入的資料，自動建立及填寫表格WWO1008，減省從前須由人手處理、填寫及上載有關表格或記錄，讓水務監督能更快捷地把上述視察結果信件及表格盡快發送給水喉匠跟進。另外，流動方案會自動保存及記錄每位持牌水喉匠在每次工程視察下所給予的罰分和/或記分到後勤平台的數據庫，方便水務監督利用有關數據定期管理持牌水喉匠的表現，有效提升水務監督在制度執行的效率，確保持牌水喉匠為公眾提供水喉工程服務的專業質素。



水務署工程合約編號18/WSD/21

榮獲英國特許土木工程測量師學會（香港分會）

2024年度NEC小型項目大獎

顧問工程管理部

水務署工程合約編號18/WSD/21「提升貝澳原水抽水站及貝澳二號原水抽水站及沿嶼南道敷設原水水管」項目於英國特許土木工程測量師學會（香港分會）主辦的2024年度頒獎典禮中，獲得NEC小型項目大獎。

項目採用新工程合約（New Engineering Contract - NEC）工程及建造合約（ECC）D 選項，旨在建立團隊的協作精神，及早管控風險，共同應對困難，從而提升項目的管理效率。整個工程團隊，包括水務署、顧問公司及承建商透過每週定期舉行會議，及早識別可能對項目造成影響的潛在風險，一起磋商解決方法。例如在施工初期，就有不少當地村民關注工程對環境造成的影響，工程團隊隨即舉行了數場簡介會，向持份者包括鄉事委員會、村代表及村民講解施工方法，並透過實施各項緩解措施及調整施工方案以回應各方的訴求，最後水管敷設工程得以提前進行，大大減低了工程出現延誤的風險。

對於能夠獲獎，工程團隊感到榮幸，並會透過應用NEC更好地管理工程項目，提高效率和控制成本，同時促進安全和環保方面的表現。



「NEC小型項目大獎」獎座



副署長黃國輝(中)、工程顧問公司代表(左)及承建商代表(右)於頒獎禮上合照

水務署獲頒香港及全球最具創新力知識型機構大獎



KM達人



總工程師/發展(1)鄭鑑邦(第二行左五)出席全球及香港最具創新力知識型機構大獎頒獎禮，代表本署領取殊榮。



本署連續第三年獲得香港及全球最具創新力知識型機構大獎，並首次在香港賽事中獲得最高殊榮的卓越大獎。

水務署在知識管理和創新領域創佳績，獲得2023年香港及全球最具創新力知識型機構大獎。今年3月27日，本署總工程師/發展(1)鄭鑑邦出席亞洲知識及創新論壇暨全球及香港最具創新力知識型機構大獎頒獎禮領取獎項，席間並有機會與論壇嘉賓講者及得獎機構代表交流創新和知識管理工作。

今次是水務署連續第三年獲得香港及全球最具創新力知識型機構大獎。在香港賽事中，共有15間機構獲獎，水務署更是首次獲得最高殊榮的卓越大獎；而其中9間本港獲獎機構亦同時奪得全球最具創新力知識型機構大獎。

水務署一直致力推動知識管理工作，署長黃恩諾在最新接受《點滴》的訪問中亦強調知識管理工作的重要性，目標是建立一個「喜歡突破的學習型社群」，期望每位同事都懷着一顆傳承的心，建立快而有效的傳承文化。

踏入2024年，本署知識管理團隊再推新穎，包括已如火如荼製作中的全新影片系列「說好水廠故事」，透過發掘濾水廠的好人好事，一方面傳承知識，同時鼓勵和表揚同事的貢獻，其中打響頭炮第一集的主題是「水廠六兄弟 土炮創無限」。來自上水和小蠔灣濾水廠的同事，憑着專業知識，加上創意和不斷嘗試的決心，主動研究和自家製作新發明，成功優化濾水過程，提升效率和穩定性。署長日前更特意向兩間濾水廠送贈寫上「服」的字畫，表揚同事優秀表現，以及對濾水廠「以心為家」的精神。



署長黃恩諾(右四)表揚上水和小蠔灣濾水廠同事創新和對濾水廠「以心為家」的精神。左四為助理署長/機械及電機曹炳豪。



從傳統漁村 到智慧生活

2022-23年度
徵文比賽亞軍

香港及離島區
客戶服務
大嶼山工務組

大澳是一個歷史悠久的小漁村。人們通常因為水上棚屋、大涌橋、美味蝦醬而對大澳有所認識。在這樣傳統的漁村中，有想過水務署怎樣推動創新科技嗎？
現在就讓我們細看水務署怎樣把大澳變成充滿活力的智慧漁村。

新·無線科技自動讀錶技術

大澳的水錶過往採用傳統機械設計，抄錶員需定期記錄。隨著科技的進步，大澳率先引進無線科技自動讀錶技術，遠程讀取用水量，使水費計算變得更高效率。大澳更是全港首個使用此項新技術的地方，能為其他地區提供借鑒，同時也為大澳的智慧建設打下基礎，寫下智慧生活的新一頁。新技術與現時廣泛應用於新樓宇的自動讀錶技術不同，並不需經過線路網絡和導管系統傳送數據，減省了於樓宇內安裝導管的過程，有利於舊樓宇推行自動讀錶技術。



不同年代的大澳棚屋



很多遊客會停留打卡拍照的大澳大涌橋



於端午節舉辦傳統「龍舟遊涌」時，會升起大澳大涌橋



充滿漁村文化的大澳棚屋

使用智能水錶及自動讀錶技術的好處：

1. 提高抄錶效率
2. 用戶可自行監察用水情況，可促進節約用水
3. 如有不尋常的用水情況，內部供水系統或有滲漏，用戶可及早得悉情況並進行維修
4. 透過收集用水數據以掌握用水模式，有助完善水務署的供水系統及有利於用水流失管理



機械水錶



智能水錶

齊心協力 · 挑戰「不可能任務」

我們主要負責將大澳的水錶更換為智能水錶，最初於2020-2021年間更換了500個水錶作首批試驗，直至2022年，水務署大力推動計劃，可是因疫情影響而導致貨運有所延誤，最終僅有數月時間將剩餘的水錶（約2,200個）更換為智能水錶。換錶工序看似簡單，但很多現場情況是意想不到的，可說是充滿苦辣酸甜。



水務署於大澳地區將機械水錶更換為智能水錶，包括漁村棚屋、村屋、公共屋邨、私人屋苑、學校、社區及政府設施，換錶完成率高達99.8%



最深刻是有一個安裝於河邊的水錶(紅圈)，我們需等待退潮後才能更換

大澳宣傳活動 ·

「大澳居民用水習慣調查」研究計劃

我們曾於大澳參與有關推廣無線科技自動讀錶技術的宣傳活動，讓居民學懂使用「智能水錶手機應用程式」了解個人家居用水習慣，有助促進節約用水，為環保出一分力。猶記得那天在滂沱大雨下預備宣傳品，心想會否無人參與？幸好，天公作美，大雨後來漸漸變小了，居民紛紛積極地響應活動，街坊們得知水務署於大澳首次使用新技術後，感到很開心成為重要里程碑的一分子，意義不凡。



水務署於大澳宣傳智能水錶的應用

結語

古語有云：有志者事竟成，我們本着推動智慧生活的心態為大澳換上智能水錶，遇到困難也不畏縮，迎難而上，最重要是一伙熱心團隊，無分彼此、同心協力地解決問題。團隊中有快要退休的同事，相信這次成功完成任務為他們帶來一份美好的退休禮物。過程中，我們深深體會到科技的進步能為城市帶來一番新氣象，讓我們一起創造智慧新時代吧！

「水記新村長報到！」

水務署署長黃恩諾先生專訪



踏進新任水務署署長黃恩諾先生的辦公室，同事不難發現阿童木模型的蹤影。原來，自小喜歡漫畫的署長，特別鍾情於日本漫畫大師手塚治虫的作品，當中經典角色阿童木更是他的最愛。

漫畫中的阿童木，總是堅強勇敢、正義善良。在點滴記者一場快問快答中，署長直認自己最像的卡通人物便是阿童木，時刻充滿能量，為守護世界而努力。究竟這位滿腔熱血、幹勁十足的新署長，背後有過什麼樣的經歷？有什麼想與各位同事分享呢？讓我們藉着是次專訪，一同了解新署長的故事和理念。

喜歡做村長

大學畢業便加入政府的署長，先後任職多個工務部門，包括渠務署、土木工程拓展署、房屋署和路政署等。當中最自豪的一項工程，便是畢打街連接環球大廈及交易廣場的行人天橋，雖算不上大工程，但天橋外觀美麗，加上在繁忙的交通交匯處興建天橋絕不容易，故印象非常深刻。

2016年，署長首度於水記登場，任職高級工程師，不久晉升為總工程師，之後再晉升為助理署長。後來，他升任到發展局擔任副秘書長，直到今年才回來水記。提到這次的強勢回歸，署長直言自己並不強勢。在他眼中，同事並無上司下屬之別，大家一同做事，人人平等。正如球隊一樣，無論是入球的前鋒，還是後衛或守門員都同樣重要，只是大家的角色和責任不同。

作為部門之首，與其說是「最高領導人」，署長反而覺得自己似一位「村長」，負責處理部門大小事務。要打理一個4000多人的「村莊」絕非易事，但署長表示自己很喜歡村長這個角色。平日熱愛義工活動的他，時常希望別人過得開心，能夠發揮潛能。作為村長，他亦希望與村民攜手合力「搞好條村」，貢獻社會。他相信，村民若能團結一致，能量可以非常之大。署長再以球隊比喻部門，形容只要戰術做好，一定能成為頂級隊伍，所以希望能好好發揮這項特質。

從技術型部門到學習型社群

至於對部門的印象，署長形容水記為一個「技術型部門」。他表示，以往任職其他工務部門，都是以策劃工程項目為主，水記則比較獨特，注重運作方面的工作，往往難有清晰指引應付不同情況，需要同事將知識和心得傳承下去。因此，署長很希望將水記打造成一個學習型社群，建立完善有效的傳承文化。

那麼，一個學習型社群需要具備什麼特質？署長提到另一要點—突破。大眾常言創新，但創新的定義是什麼？他指出：「我不知道什麼是創新，但我清楚何為突破，就是越不敢做的事，就越要去做。」他特別提到，水務署的工作專門且聚焦特定範疇，同事要突破框架，衝出自己的comfort zone（舒適圈），才能一同成長。他亦期望在任期內，讓部門成為「喜歡突破的學習型社群」。

要建立這個社群，將水記的團結精神發揚光大，署長認為體育和義工活動亦十分重要。他特別鼓勵各位「副村長」（即管理層同事）以身作則，主動統籌並參與體育活動，即使不擅長該項運動，同事看到你勇於嘗試，突破自己，自然也有信心挑戰一下。

大澳用水謎團？

說到突破，作為新任村長最想衝破的難關是什麼？署長坦言：「香港每人每日的用水量高達150公升，較其他先進城市高出40%。作為負責任的世界公民，應該養成慳水習慣。」不過他亦明白，現時東江水供應源源不絕，多年未曾試過制水，加上水費便宜，要大家珍惜食水，無疑是個挑戰。有時候，市民甚至沒意識到自己用水過多。



他續分享在大澳遇到的一件事。政府早前在大澳推展智能水錶，以分析居民的用水數據。當時，有位婆婆向我們申冤，表示自己已非常慳水，不理解用水量為何如此多。部門為婆婆分析數據後，發現每晚八時家中的用水量就突然增多。得知有關數據後，婆婆馬上意識到是兒子的洗澡時間過長所致。由此可見，透過分析提供精準用水數據，有助市民了解家庭用水習慣，從而達至節約用水。



署長兒時曾夢想成為漫畫家。署長受點滴專訪隊邀請，特意畫了一幅人像。讀者們又覺得該幅人像似誰呢？

最緊要問心無愧

任職政府多年，署長曾處理不同項目和事務，亦遇過不少棘手事件。他認為制訂策略最重要，先為計劃定下最終目的，再行制訂工作流程。當然，過程難免出現變化和意料之外的事情，但只要知道自己的目標和定位，就有堅定的意志完成任務。

署長憶述當年處理鉛水事件，雖然已大大加強內部供水系統驗收要求，然而外界卻仍不斷提出質疑。面對連番挑戰，署長也感受到不少壓力。不過，此事亦令他明白，做每項決定或每件事時，市民都會有不同反應，而批評往往比讚賞多，最重要是做到問心無愧，只要是為市民着想，就不會有錯。

減壓靠打坐？

鉛水事件固然棘手，但最令署長緊張的時刻，原來是出席傳媒訪問和立法會會議。認為自己「講嘢唔叻」的署長，席間更表示要向一些口才了得的同事好好學習。他續說：「我口才不好，知道自己代表着水務署，不想因為自己的行為而令大家對部門有所誤解，感覺多了一份責任在身。」不過，身經百戰的他，也在經驗中領略不少道理。除了動力溫習準備，多加訓練達至工多藝熟，他認為更重要是讓人看到你的真誠，知道你是真心希望解答大家的問題。

水務署署長 DIRECTORS OF WATER SUPPLIES		
毛瑾先生	Mr T O Morgan, JP	1965-1966
莫而芹先生	Mr E P Wilmot-Morgan, JP	1966-1969
勞錫臣先生	Mr A S Robertson, JP	1969-1972
黎巖烈先生	Mr W T Knight, JP	1972-1976
陶嘉先生	Mr W D A Tucker, JP	1976-1982
湯連生先生	Mr T H Tomlinson, JP	1982-1988
黃國禮先生	Mr K L Wong, JP	1988-1992
許文韶先生	Mr M S Hu, JP	1992-1999
傅立新先生	Mr H B Phillipson, JP	1999-2001
高贊覺博士	Dr William C G Ko, JP	2001
陳志超先生	Mr C C Chan, JP	2001
馬利德先生	Mr L T Ma, JP	2001
林天星先生	Mr Enoch T S Lam, JP	2001
黃仲良先生	Mr C L Wong, JP	2001
盧國鼎先生	Mr Kelvin K W Lo, JP	2001-2023
邱國鼎先生	Mr Tony K T Yau, JP	2023-2024
黃恩諾先生	Mr Roger Y L Wong, JP	2024-

作為第17任署長，令署長想起一套經典卡通動畫 - 大鐵人17號。大鐵人17號富正義感，最後能夠犧牲自己去保護身邊的人。



面對傳媒大眾、以至日常工作的種種壓力，署長自有一套減壓方法。他指：「運動和朋友非常重要。」他每天早上都會跑步，晚上更會打坐，給自己一個靜下來的時間。（署長溫馨提醒：不要太晚開始，以免不小心進入夢鄉。）至於朋友，他直言：「一個人不能解決所有問題。」朋友可以為你出謀獻策，就算未能幫忙，也可充當對方的樹洞，聽大家訴苦。

另外，署長亦非常熱衷於義工活動。他興奮說道：「幫到人自己會好開心，所以想持續地做。有時到老人院探訪老人家，就算只是聊天，他們也很高興，每年都會等待我們的到訪。」他認為，做義工的時候不用多想，只要付出愛心，幫到人幫到自己，就是一件好事。



不要成為工作狂

提到日常生活，署長想起書中看過的一段：「有人上山頂看雪，卻忘了欣賞沿途的風景。」有些人只着眼於成果，卻錯過了周遭的美好。他提醒同事不要忙着追趕目標，要記得感受生活，亦切忌成為工作狂，否則很容易耗盡精力。即使工作忙碌，同事也要花時間與家人相處，最重要是取得平衡，學會「work hard, play hard」（努力工作，努力玩樂）。



村長愛你們

訪問來到尾聲，署長感性地說：「我承認自己不是水務署大，但我是一個水務署人。」作為一位「非原居民村長」，他深信同事來到水記既是難得，也是一種緣份，所以不會把自己看成一位過客。他鼓勵同事參與部門不同活動，亦歡迎大家提出意見，為水記注入新想法。

問到有什麼話想對各位村民說，署長突然示愛：「我愛大家！村長愛你們！」。「愛」這個字，對中國人來說可能有點肉麻。但署長認為，每個人都有愛，愛不是偏袒，而是為對方設想，希望對方成長。對他而言，這就是愛，也不需害怕說出口。感謝署長帶給我們一個充滿愛的訪問，也希望各位村民能一起成長，勇於突破，勇於說愛。



解說部門工作 說好部門故事

水務署客戶聯絡小組

陳鈞同 行政主任/公共關係

水務署與供水客戶間的關係

本港現時獲供水人口所佔比率為99.99%，與其他公用事業營運機構相比，幾乎所有香港市民都是水務署的供水客戶。以服務提供者及客戶之間的關係而言，部門一般處於「被動」角色接收投訴或查詢個案，並交由相關負責組別同事跟進和回應。然而，「進攻」亦可謂最佳「防守」策略，本署公共關係組除了會就不同組別工作及項目的宣傳工作上提供支援外，亦會透過「水務署客戶聯絡小組」（WSD Customer Liaison Group），提供平台主動出擊，讓各持份者加深了解水務署的工作，以進一步加強和促進與客戶的溝通。

水務署客戶聯絡小組

水務署客戶聯絡小組（小組）由副署長擔任主席，約35名委員組成，涵蓋全港18個地區的公私營住宅代表、來自不同行業的商會/協會/團體、商業辦公室或物業管理公司等代表。政府產業署亦會獲邀委派一名代表擔任委員。每屆委員任期為兩年，其間水務署會安排舉行六次會議或活動，包括參觀水務設施及設備，如濾水廠、水資源教育中心。

完成去屆小組會議 籌備來屆小組工作

公共關係組是我加入水務署大家庭的首個「車站」，在參與統籌2022-24年度的最後兩次（第五及第六次）小組活動工作中，有賴小組委員的積極參與和同事的細心安排，我們已分別於今年1月及4月順利舉行本屆小組最後兩次會議，並正為來屆小組的籌備工作努力當中。我們期望部門團隊透過小組作為平台，繼續向公眾說好水務署故事。



水資源教育中心深受市民歡迎，中心職員向小組委員介紹場內展區（攝於2023年6月10日）



位於灣仔的水務署總部是舉行小組會議的場地之一（攝於2023年9月22日）



港島區分區辦事處同事向小組委員介紹日常工作所使用的設備（攝於2024年1月12日）



小組委員於參觀馬鞍山濾水廠活動中聆聽同事講解食水處理設施運作（攝於2024年4月27日）



水務署副署長黃國輝在2022-24年度最後一次會議中向委員致謝（攝於2024年4月27日）

國際水協會 漏損管理會議 2024

鄭鑑邦 總工程師/發展 (1)
駱彥銘 高級工程師/漏損管理 (1)
余重樺 工程師/漏損管理 (6)
馬俊恒 工程師/九龍區 (分配 3)
陳凱頌 工程師/新界東區 (分配 1)

【引言】

用水流失對世界上許多地方均構成挑戰，而長久以來，漏損管理一直是國際間重要的議題。因此，在今年4月，發展(1)部總工程師帶領漏損管理組、九龍區及新界東區的代表到西班牙聖塞瓦斯蒂安出席由國際水協會兩年一度舉辦的漏損管理會議2024 (IWA Water Loss 2024)。今年漏損管理會議有超過600名來自世界各地的專業人士、學者和專家一同探討了無收益水量管理、監測區域的最佳實踐、最新測漏技術等領域。

減少碳排放與用水流失的關聯

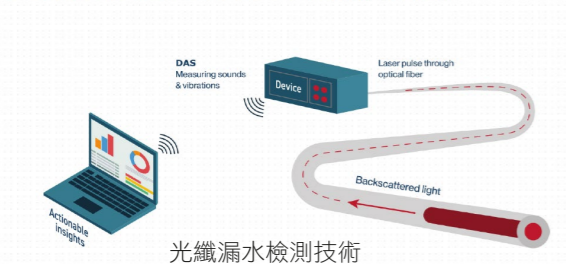
一般而言，水務事業機構本身對於漏損管理的重要性有一定的認知，卻很少將用水流失所造成的環境影響相關聯。有鑑於此，國際水協會於漏損管理會議上提出了漏損排放倡議 (Leakage Emission Initiative)，即透過降低真實漏損以減少處理及輸送食水所產生的碳排放。漏損排放倡議鼓勵水務事業機構盡力減少漏損，並產生碳信用額度，隨後可以出售給追求碳中和的組織。

知彼知己 — 國際案例及最佳實踐

漏損管理會議的頭半部分，我們聽取了關於無收益水量管理、供水資產管理、漏水檢測和監測區域案例研究的分享。這些國際案例和最佳實踐提供了寶貴的經驗，亦使我們知道香港在漏損管理和測漏技術方面一直與世界各地步伐一致。

此外，有講者分享光纖漏水檢測技術的議題。這種技術把光纖放進水管內監測供水管網中的異常震動，從而找出漏點。這種技術具高靈敏度和準確性，能夠幫助快速發現和修復漏損。我們現正與香港理工大學研究這項技術，以了解在香港供水管網中應用它的可行性。

Distributed Acoustic Sensing (DAS)



發展(1)部總工程師帶領同事出席漏損管理會議 2024

創新一 智慧水務

漏損管理會議的另一個重點是創新及數碼化，我們聽取了各地有關智慧水務的經驗分享。當中，要達到具效益的漏損管理，運用智慧管網技術是必然的不二法門，例如人工智能 (AI) 和機器學習 (Machine Learning)。同時，為減少因漏損而為環境帶來的相關影響，推行該技術乃世界水務事業的大趨勢。

國際水協會亦就智慧管網作闡述。當中，該技術包含內置的診斷設備或系統，例如流量監控、噪聲和壓力傳感器等，這些設備或系統可以通過遠程管理或控制，使管網處於高效、經濟的運行狀態。隨著技術的不斷發展，加快了數據之間收集和傳遞可操作性信息的速度，在複雜的漏失管理系統產生深遠的正面影響。業界普遍支持建立一套完整智慧管網系統架構，包括：基礎設施 (Physical Assets)、感應及監控 (Sensing and Control)、數據收集及傳遞 (Collection and Communication)、數據管理及展示 (Data Management and Display)；以及透過人工智能和機器學習把數據融合及分析 (Data Fusion and Analysis)。綜觀環球的個案，大多數國家已採納這些架構，並在漏損管理方面獲得正面回報。待我們完成智管網 (WIN) 聯同相關的設備和優化數據收集及傳遞後，配合INMS深化數據管理及展示，加上部門日趨成熟的數碼化轉型中的大數據融合及分析，我們日後在漏損管理方面的發展及成績，會更具效率和數碼化，並大大改善漏損的情況。

考察「Petritegi」濾水廠

除了出席漏損管理會議外，我們還參觀了位於阿斯蒂加拉加的「Petritegi」濾水廠，以了解當地的食水處理工藝。

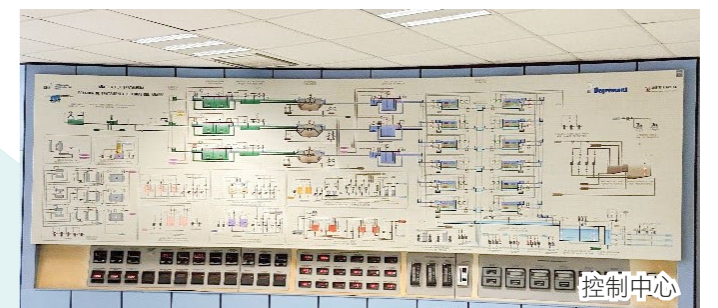
「Petritegi」濾水廠於1989年落成，每日濾水量約七萬立方米，為居住在多若斯迪亞、埃倫特里、埃爾納尼、拉薩爾特-奧里亞、帕賽爾、奧亞爾特孫、烏爾涅塔、烏蘇爾維爾、萊索等城市的32萬名居民提供食水。



與Petritegi濾水廠總工程師交流

濾水廠的原水來自阿納貝河，流經當地維護良好的自然保護區，以確保收集優質的原水。由於儲存原水的水庫位於花崗岩土壤上，礦物質含量較低，被稱之為軟水。因鈣濃度非常低，令pH值呈弱酸性，故此需要先進行再礦化處理以保持水的平衡。

濾水廠設有現場臭氧生產設施，使用臭氧技術氧化雜質及消除氣味。廠內亦設有三個圓形的澄清池，水中的懸浮物會凝聚成較大顆粒並沉澱在池的底部。經澄清的水會先收集在頂部，然後流入濾水池，藉著重力作用通過濾料，進一步清除水中剩餘較細小的顆粒。過濾後的水會加入氯氣進行消毒。處理後的食水會儲存在容量為二萬立方米的水箱內，然後再通過四條直徑為700至1200毫米的食水幹管分配至22個配水庫，供附近城市的居民使用。



總結

此次西班牙之行使我們在漏損管理和測漏技術議題上汲取了寶貴的經驗，亦了解到水務署在控制滲漏的措施和成效與其他先進國家相若。我們會將最新資訊和合適的技術應用到日常工作。此外，漏損管理組將繼續與各區同事攜手合作，發揮各自專長並持續創新，共同應對漏損問題，以期更有效管理我們珍貴的水資源和維持供水的可持續性。

BuildingSMART International Summit - Valencia 2024 瓦倫西亞高bSI峰會

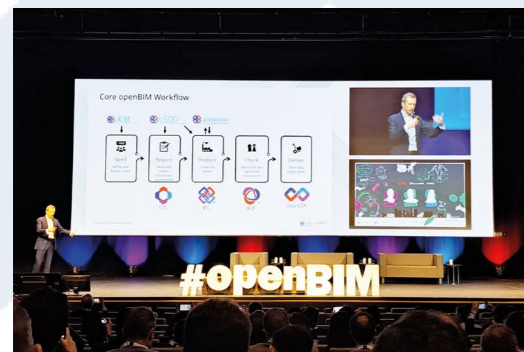
楊翊俊 工程師/設計20

引言

每當人們提及西班牙，普遍都只會想起巴塞隆納或馬德里，有多少人認識瓦倫西亞這個西班牙第三大城市呢？今年BuildingSMART International (bSI) Summit於3月12至15日假瓦倫西亞會議中心舉行為期四天的高峰會，旨在讓全球知名大學及行業領先機構分享有關開放式建築信息模擬 (openBIM) 之應用。是次高峰會提及的應用科技橫跨了多項領域，包括電力工程、機場管理、建設工程，大型機建項目、鐵路工程等。高峰會亦為開設新應用領域—水務領域鋪下了伏筆。我很榮幸能夠與其他同事一同代表水務署出席此活動，了解更多相關技術，從而審視有關技術能否更深層次地運用在水務行業之中，並改善規劃、設計、建設、及資產管理的流程。



香港代表團合照



開放式建築信息模擬工作流程

何謂開放式建築信息模擬 (openBIM)?

開放式建築信息模擬，顧名思義是讓建築信息模擬開放的概念。此概念是由bSI與業界領先機構多年前提出，並與業界一直以此方向研發相關實踐技術。bSI多年來致力推動其國際標準及工作流程，讓世界各地能夠逐步實踐其概念。開放式建築信息模擬有六大優點及目標，分別為互操作性、開放性、可靠性、合作性、靈活性、及可持續性。此概念追求供應商中立的無縫合作流程，並支援項目管理人士之間的資訊交換。此舉能夠讓項目的整個生命週期都能夠有所得益。表面上看似簡單容易的理想概念，在實踐期間卻遇到很多挑戰。不同的領域、不同的軟件、不同的檔案格式、不同的專業別，以及不同的用途等都會增加推行這概念的複雜性，而其複雜程度亦顯示此難題非能一朝一夕就能解決的。幸虧多年來有業界的努力，讓該概念變得越趨成熟。

即將開設全新應用領域—水務領域?

隨着踏入全球暖化及科技轉移的世代，有效地善用水資源變得更重要，所以任何能夠應用的新科技都應深入探討。2023年bSI德國分部發表了一篇有關在水務行業實踐開放式建築信息模擬的白皮書，而在今次的高峰會，亦有再提及開設全新應用領域的方向。開放式建築信息模擬為水務從業者提供了一個渠道，讓業界能有效地以標準化的資料格式及工作流程促進由供應鏈以至資產管理生命週期期間的資訊交流。要將自然的水資源轉換成食水供應給市民飲用，需要透過集水、濾水、儲水、及供水等過程，而這些過程都需要嚴密管理及監控。以往管理水塘、濾水廠、泵房、配水庫、水管等設施都花了龐大資源作保養維修，假如日後有了標準化的資料格式，水務從業者就能夠在模型儲存更多從現實環境收集回來的類比訊號作分析，並加以運用，更甚能結合其他科技如：人工智能、數位對映等用作分析各個流程是否有所異常或模擬不同場景來審視系統的穩健性等，讓水務從業者能夠主動地作出相應措施加強供水的穩定性及改良水資源管理的流程。倘若開放式建築信息模擬能夠有效地於水務行業中實踐，方能實踐取之有道，視之有度，用之有節的理念。

瓦倫西亞的風土人情

適逢三月中旬，瓦倫西亞會舉行名為法雅節的傳統節日來慶祝春天的來臨。我們很慶幸能夠欣賞當地居民製作名為尼諾人偶組成的巨塔法雅作品。這些作品樹立在當地街道的城市廣場供人觀賞，並於節日最後一天燒毀，象徵春天為大地帶來生氣。



法雅節的巨塔法雅

總結

是次高峰會交流不僅讓我了解到更多全球行業領先機構在建築信息模擬的見解，還得知更多實踐開放式建築信息模擬這個概念所遇到的機遇及挑戰，讓我能夠汲取前人的經驗，以科技改良香港的供水系統。同時，接觸了瓦倫西亞這個城市，讓我更明白世界比自己想像中大，應該趁年輕把握機會，去不同地方學習當地的軟件及硬件，增廣見聞，拓展自己的思維。

2024 內地與香港 建築論壇

馮珀瑜 工程師/節約用水 (5)



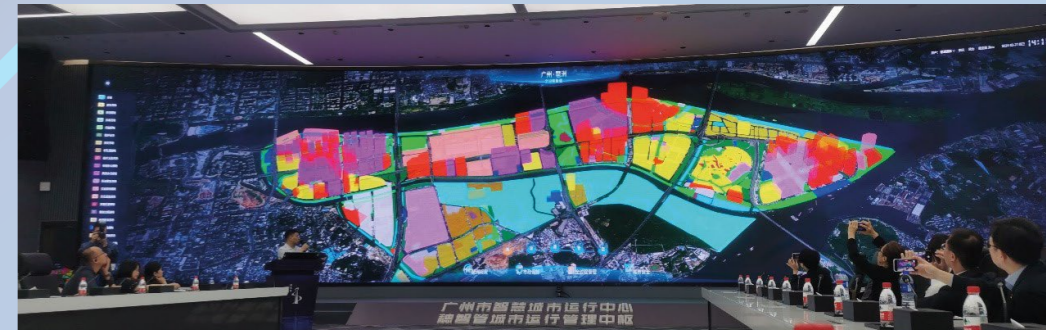
3月26至27日於廣州舉行的2024-內地與香港建築論壇以「深化內地與香港建築領域合作，高質量建設粵港澳大灣區，攜手推進“一帶一路”建設」為主題。是次論壇由國家住房和城鄉建設部（住建部）、廣東省人民政府及香港特別行政區政府發展局策劃；住建部科技與產業化發展中心、廣東省住房和城鄉建設廳（住建廳）及香港工程師學會合辦。論壇吸引逾800名來自粵港澳地區的業內人士參與。26個省、直轄市和自治區的政府代表亦有出席。香港代表團由350多人組成，成員包括建造業界、相關商會和專業學會代表。

水務署副署長黃國輝、助理署長駱志聰等一行8人到廣州出席論壇。首天主論壇話題包括建築業高品質發展與“一帶一路”建設、科技創新與新型建築工業化、工程建設標準與國際市場。

第二天上午開始分組論壇環節，話題包括粵港澳大灣區建築科技創新應用技術交流會、內地建築市場制度與香港業界機遇研討會、產業測量及造價諮詢專業技術交流會和建築、園林景觀設計及城市規劃經驗交流會。下午，大會更為我們分組參加不同的實地考察團，包括參觀粵港澳大灣區高端裝備製造創新中心、參觀新龍鎮、參觀明珠灣起步區靈山島尖「明珠灣智慧城市示範園」。而我就參觀了廣州智慧城市運行管理中心指揮大廳及中建四局科創大廈。

廣州智慧城市運行管理中心

在廣州智慧城市運行管理中心內，一個名為「穗智管」城市運行管理中樞正在運行。這個系統運用了大數據、雲計算、區塊鏈、物聯網、人工智能等技術，建立「一圖統攬、一網共治」運行模式。中心透過融合分析經濟、醫療、城市管理、交通、生態、民生等各方面的數據，建立一個龐大的數據網絡，調度多方參與，具有運行監測、預測預警、協同聯動、決策支持、指揮調度五大功能。



廣州市每天各方面的資訊，不論是環境、建築、交通、人流等，都在數字化的城市信息模型上一一對應。決策者能夠通過「穗智管」對大數據進行深化智能分析，及早了解市民在生活中的各項需求，實施合適的政策。

中建四局科創大廈

這個項目是廣東省智能建造的首批試點項目。位於廣州市天河區國際金融城東區，總建築面積約10.4萬平方米，高度176米，地下3層，地上36層。這個項目由構思開始就秉承了雙碳（即碳达峰和碳中和）、近零能耗、綠色環保和全生命周期減排運營的設計理念，務求以最少的資源消耗，最大程度實現項目的實用性和功能性。該大樓採用了騎樓冷巷等自然節能方式，並結合現代化科技措施如太陽能光伏發電、新風全熱回收等，以及採用了太陽能煙囪等創新技術，為將來用戶提供了更優質的可持續發展和使用的可能性。項目由奠基開工，僅用618天實現了全面封頂，成為近年建造最快的建設項目之一。落成之後，亦會成為國內首座超過150米近零能耗建築。能夠入內參觀，為是次行程劃上完美句號。

衷心感謝各指導單位及主辦單位的安排，這兩日的論壇及參觀令我們獲益良多。內地不論在建築硬件配套發展還是創科智慧技術上，也日新月異。我們需要一齊努力，兩地加強雙方協作，一齊將大灣區建設成先進建造業的領先基地。



「藏珍閣」



水務大字典 Watadictionary

【馬鞍TEE】

maa5 on1 tee

何明安
助理水務督察/香港及離島區(分配 1)2.2

大Sir: 「Hi, 安仔! 聽說東區有個工程需要提供一个新的接駁供水點給客戶, 但是卻無法停水進行工程, 這可怎麼辦啊?」

安仔: 「哈哈, 好的! 我們可以使用一個超厲害的東西, 它就是——底夾式分支三通, 俗稱「馬鞍TEE」! 這個東西就像是水管界的魔術師, 可以在不停水的情況下實現分支供水。」

大Sir: 「哇, 底夾式分支三通, 聽起來好像很厲害的樣子! 它是不是有個特殊的魔法, 可以讓水在不停的情況下跑到分支管道裏?」

安仔: 「哈哈, 大Sir, 你總是這麼有創意! 底夾式分支三通並沒有特殊的魔法, 但它的設計真是巧妙無比。它可以像一個聰明的騎師一樣, 在不停水的情況下, 準確地將水流引導到分支管道, 為客戶提供用水。」

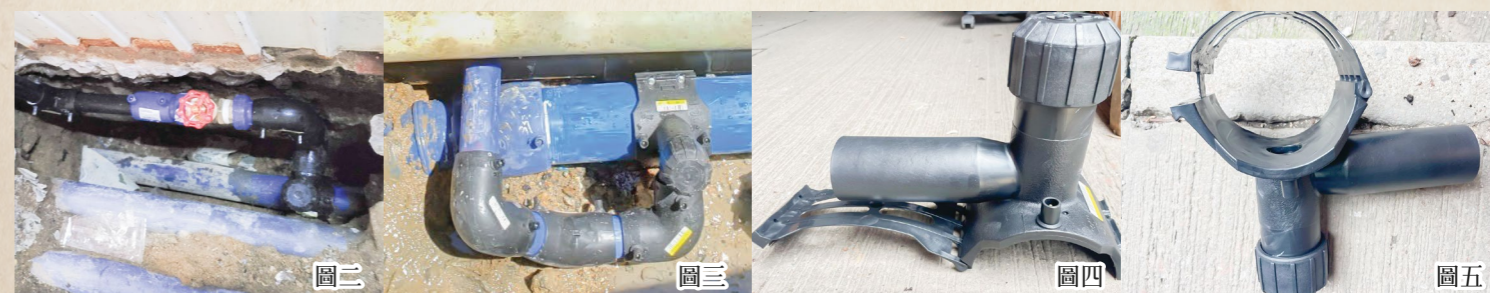
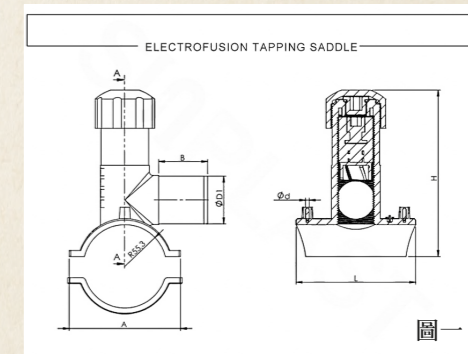
大Sir: 「哇, 這個底夾式分支三通真是厲害! 就像是騎士在無水的沙漠, 也能開闢新的水源。我們可以把它描繪成一個英勇的水管騎士!」

安仔: 「沒錯沒錯! 我們是水管界的騎士團! 用底夾式分支三通作為我們的寶劍, 為東區的居民爭取持續供水的福利!」

大Sir: 「哈哈, 我們的騎士團(水喉佬)可真是厲害! 讓我們戴上水管頭盔, 穿上水管鎧甲, 帶著底夾式分支三通的裝備, 為東區居民帶來持續的水源!」

安仔: 「對啊! 讓我們一起踏著水管的節奏, 為工程帶來一陣歡笑和水源! 我們先來介紹。」

【詞彙】馬鞍TEE **【粵】** maa5 on1 tee
【英】 Electrofusion fitting - Underclamp Tapping Tee
【形態】 名詞 **【正】** 電熔配件 - 底夾式分支三通
【常用單位】 分配 (大喉)
【解釋】 底夾式分支三通的設計獨特, 可以在現有的管道中進行分支連接。它通常有三個連接口, 其中兩個用於連接主管道, 另一個用於連接分支管道。這種設計能在不中斷主管道運作的情况下, 也可以成功地進行分支連接。



若讀者想了解某些水務的行業術語或在行街行山時看到一些特別的水務設施, 歡迎大家將有關術語或設施的照片電郵至droplet@wsd.gov.hk。我們會盡量為大家解答。



自去年9月開始，我在北京大學度過了一段難忘的進修時光。在這段時間裡，我不僅深入學習了專業的公共行政知識，更親身體驗了內地的文化和生活。其中，參加了2024年北京半程馬拉松(下稱「北半馬」)成為我這段時間中一次非常難忘的經歷。

馬拉松對我來說不僅是一場體育比賽，更是一次心靈的洗禮和次意志的鍛鍊。北半馬在天安門廣場起步，對我來說別具意義。作為中國的最具代表性的地標，天安門廣場承載了豐富的歷史和文化。站在這片神聖的土地上，與中國內地和來自世界各地的兩萬多名運動健兒一同起跑，那種激動難以用言語表達。更令我難忘的是在起跑前全場一同高唱國歌。當兩萬多名熱血的跑手在天安門廣場一同高唱國歌時，那一刻，我感受到了前所未有的凝聚力和歸屬感，我深深地為自己是中國人而感到自豪。



在天安門廣場起跑



完成賽事格外興奮

香港人跑北半馬

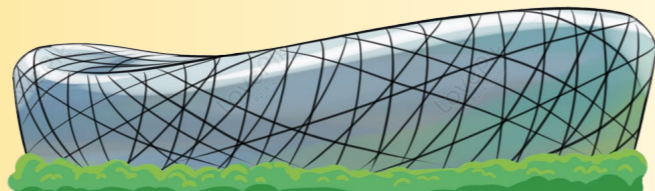
連登泰 (總工程師/建設)



與香港的老同學一同參加北半馬

隨著比賽的進行，我沿著精心設計的賽道奔跑。沿途經過了故宮、王府井、北京火車站、雍和宮等著名地標。沿途看著這些歷史名勝，讓我感受到了北京的深厚文化底蘊。每一步的奔跑，都彷彿是在與歷史對話，讓我更加珍惜這次難得的機會。當比賽進入尾聲，我進了奧林匹克森林公園。這片曾經見證過2008年北京奧運會的土地上，如今再次迎來了無數熱血的奔跑者。當我衝過終點線時，那種成就感和滿足感讓我熱淚盈眶。我不僅完成了比賽，更能夠以自己最佳的半馬時間內完成，感覺格外興奮。

這次參加北半馬是我人生中一次難忘的經歷。它不僅讓我突破了自我，更讓我感受到了祖國的偉大和繁榮。中國大陸不同的城市每年總共會舉辦一千多場大大小小的馬拉松賽事，有興趣感受內地馬拉松賽事氣氛的同事，可以留意報名參加啊！



賽事T恤可以免費印上自己的名字
非常有心思



小生命大喜訊



湯俊昇 助理水務督察/香港及離島區(分配 1)1.1

我家的"圓圓"剛好兩歲了，轉眼間她就從一個小嬰孩成長為一個活潑好動的小女孩。能夠陪伴著女兒一步步成長，真的是我最大的幸福和驕傲。我深知孩子的成長路並非一帆風順，但我會用自己的方式，用心地去引導她，期待著見證小圓圓未來的每一個重要時刻，也期待她能夠成長為一個她自己期望成為的樣子。



郭綺媚 水務督察/香港及離島區(分配 2)2

自從2016年加入水務署九龍區成為助理水務督察，認識了不同的師兄師姐及我的丈夫曾國新先生。經歷幾年的疫情後，我兩終於在2023年底拉埋天窗。

湯偉豪 工程師/訓練

我和女朋友Rachel已於2024年1月28日結婚了。結婚當日由於場地有限，未能邀請所有同事及好友出席婚禮，在此感謝所有同事及好友對我倆的祝福。藉此亦衷心感謝抽空出席見證我們進入人生新階段的同事及好友，為我們送上祝福及分享喜悅，讓我們倍感幸福。



劉家喜 助理水務督察/香港及離島區(分配 2)2.1

劉家大小姐於今年年頭出世，現在差不多半歲了。由整天只懂哭到現在懂得對你笑；由整天只懂躺睡到現在懂得輾轉反側。見證孩子不斷成長，作為父母真的欣喜萬分。孩子行前一小步，對父母來說已經是一大步，希望孩子能夠一直健康成長！



吳蕙祺 工程師/工程管理 (8)

寶貝女兒Hazel已經快半歲了。每天看著她的笑臉都倍感幸福，希望女兒能健康快樂地成長。很感謝同事和朋友們在這段時間裡的幫助和祝福，祝願大家身體健康生活愉快。





NTE (左起) 一級監工周靜儒、二級監工陳俊德、助理水務督察何國華、見習土木工程師鄭聰、二級監工張有財、一級監工陳志權、工程師李傑飛、水務督察蕭曉峰、二級監工陳智泉、助理文書主任吳浩倫及公共聯絡主任梁亦彤
 大埔鄉事委員會主席林奕權MH
 2024年1月10日
 #新界東區 #於處理大埔區上黃宜坳三號食水配水庫工程期間，提供專業意見和保持良好溝通，使工程得以順利完成，減少對附近居民影響

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

NTW (左起) 技工香柏枝及二級監工李翰濤
 市民
 2024年4月14日
 #新界西區 #於處理壹號九龍山頂內部供水問題事宜上，提供專業意見，主動並用心協助管理處找出問題所在

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

C (左起) 二級監工吳采燕、一級監工王炳柱、工程師江郁妍、水務督察鍾展豪及助理水務督察鄭傑恩
 市民
 2024年2月19日
 #建設部 #於處理堅尼地道行車路面不平事宜上，能迅速溝通，並積極了解和跟進事件，有效率地解決問題

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

K (相片1左起) 二級監工徐樹強、助理水務督察馮秀芳、總水務督察樊永雄、高級水務督察黃歡維及二級工人何建聲
 (相片2左起) 水務督察徐文毅、工程師何頌康、助理水務督察黃志傑及用戶服務督察馮健良
 (相片3左起) 二級監工黃曉維、二級監工余海強、高級水務督察郭揚、工程師蕭健強及助理水務督察余永成
 (不在相片中) 技工吳少毅
 民協深水埗區議員李庭豐
 2023年12月6日
 #九龍區 #跟進位於九龍石硤尾街1號、荔枝角道217、219及221號住戶的水務緊急維修工程期間，以最迅速的效率準確地提供解決方案及完成工程，有助加快相關住戶進行其接駁水喉工程，為受影響大廈恢復食水供應，使問題得以圓滿解決

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

TS 技術支援組
 社樂同夢社區發展服務
 2024年4月16日
 #技術支援組 #為「社樂同夢社區發展服務」提供協助，在深水埗區內推動業主參與分間單位安裝獨立水錶計劃，並取得優良成果

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

HK&I 助理水務督察鄭曉揚
 葛量洪醫院
 2024年3月21日
 #香港及離島區 #於處理葛量洪醫院突發供水問題事宜上，迅速提供水車以供醫院緊急使用，提供幫助

你和其他 1,314,520人 520,999次分享



K (相片1) (前排左起) 二級工人李振雄、用戶服務督察吳偉豪及助理水務督察趙偉昌
 (後排左起) 二級監工梁慶賢、技工唐灝東、技工黎景輝、助理水務督察梁子聰、助理水務督察馮秀芳、水務督察羅敬順、水務督察鄭文輝、總水務督察樊永雄、高級水務督察黃歡維及助理水務督察蘇家偉。
 (相片2) (前排左起) 技工李偉傑、二級監工王嘉毅及助理水務督察梁梓耀
 (後排左起) 二級監工李允和、技工鄒家威、二級工人巫卓浩、工程師蕭健強、水務督察羅智生、二級監工黃曉維及助理水務督察蔡靜嫻
 (不在相片中) 工程師李俊後、助理水務督察關銘毅、用戶服務督察梁浩然、高級水務督察郭揚、一級監工譚明耀及一級監工朱健華
 建築署
 2024年1月26日
 #九龍區 #於處理申請荔灣街市食水及沖廁供水事宜上，迅速配合處理，令荔灣街市得以如期開啟

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

CA 助理文書主任周英傑
 用戶王女士
 2024年5月7日
 #用戶帳務部 #於處理用戶查詢事宜上，耐心聆聽及專業溝通，並迅速解決問題

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

NTE (後排左起) 助理水務督察鄧惠全、技工石昆業及二級監工鍾延威 (前排左起) 助理水務督察陳鵬升、一級監工石浚嘉及高級水務督察張邵基
 大埔白牛石村民
 2024年2月29日
 #新界東區 #於處理白牛石供水水壓期間，其專業的工作態度及熱心服務值得讚揚

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

NTE (左起) 技工石昆業、二級監工鍾延威、助理水務督察鄧惠全、工程師李梓瑩、高級水務督察張邵基、助理水務督察陳鵬升、一級監工林永恒、一級監工石浚嘉、二級監工勞宇文及二級監工何文瀚
 大埔市民、經民聯地區事務委員會副主席及新界東支部主席陳灶良區議員及大埔區議會陳笑權議員
 2024年3月13日及2024年4月30日
 #新界東區 #積極熱心處理大埔區的日常供水事宜，竭誠服務，恪盡職守，值得讚揚

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

CA 署任文書主任麥芷韻及文書主任李美好
 用戶
 2024年4月10日
 #用戶帳務部 #於處理水費爭議事宜上，細心溝通及主動更新進展情況

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

NTW (相片1) (後排左起) 二級監工鄺英傑、二級監工葉佑勝、二級監工陳卓延、一級監工楊樂堯、二級工人李嘉銘、技工陳鎮釗及技工陳焯輝
 (前排左起) 高級水務督察陳自恆、助理水務督察劉振威及助理水務督察謝展馳
 (相片2) (左起) 技工朱士華、二級監工易偉洪、一級監工李文輝、水務督察黃潔明、二級監工杜浚生、技工梁傑業、技工袁梓健、技工馮冠濤及技工吳志華
 陳恒鑽立法會議辦事處葵青區議員郭芙蓉
 2024年3月6日
 #新界西區 #於處理葵涌藍田街水管維修事宜上，積極應對，迅速完成工程，解決問題

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

NTE (左起) 二級監工呂敬如及技工梁健鋒
 西貢鯉魚湖居民
 2024年3月27日
 #新界東區 #於處理西貢鯉魚湖供水事宜時，其專業的工作態度及服務熱誠值得讚揚

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

【獲客戶填寫「表揚優異服務表格」讚揚的同事】

陳晉賢	二級抄錶員 #香港及離島區
林啟銓	助理水務督察 #新界東區
張振釗	高級水務督察 #新界東區
葉永健	文書助理 #大角咀客戶諮詢中心
陳衍志	二級工人 #九龍區
賴明鋒	用戶服務督察 #九龍區
卓雄奎	技工 #九龍區
蔡善晴	客戶服務主任 #客戶聯絡
楊家俊	用戶服務督察 #新界西區

滴惜仔

你和其他 1,314,520人 520,999次分享

義工隊活動

香港植樹日2024

李家鎮
工程師/技術支援(1)

水務署義工隊在過去兩個月舉辦以及參加了不同的義工活動，今次為大家分享其中兩個與環保相關的大型義工活動。

在署長黃恩諾帶領下，水務署義工隊首次參與一年一度的「香港植樹日2024」。活動由「綠的歡欣」主辦，於2024年4月20日在西貢蕉坑舉行，以響應特區政府的環保政策，並以「美化香港、樹木樹人」為宗旨。今次活動得到解放軍駐港部隊大力支持，以及中聯辦、國安公署、外交部駐港公署、不同政府部門及機構等共1300人參與，栽種6000棵原生樹苗，為香港的環保事業出一分力。

超過30名水務署義工首先在西貢獅子會自然教育中心集合，然後攜同樹苗步行至指定植樹地點。在步行約一小時的山路後，一行人抵達位於馬鞍山郊野公園內的植樹地點。各位義工隨即為手中樹苗逐一尋找合適的種植位置，並小心翼翼地栽種樹苗。在大家努力下，義工隊成員已在該地點栽種過百棵樹苗。

不少義工都是第一次參與植樹活動，故此十分興奮。部分義工帶同子女參加此項活動，藉此教導下一代保護山林的重要性。



建造業愛山惜灘行動2024

范鈞陶
水錶工程統籌

鄧潔樺
公共聯絡經理(1) / 技術支援組

今年建造業議會下的建造業運動及義工計劃將「建造業海岸清潔日」行動升級，舉辦了「建造業愛山惜灘行動」。身為業界一分子，水務署義工隊一如往年支持此環保活動。在水務署署長黃恩諾帶領下，水務署義工隊於2024年5月18日到屯門小欖海灘進行清潔行動。今次活動得到近100名義工響應，更有不少同事帶同小朋友來參與此清潔活動。

是次活動，義工隊邀請到長春社的項目總監為大家講解保護海洋的重要性，以及海灘清潔應注意的事項。之後，義工們分成多個小組，在海灘的不同位置清潔。義工們都收拾了不少垃圾，包括水樽、發泡膠箱及牙刷等。有小朋友更懂得在海沙中尋找微塑膠粒，令人佩服！最終義工隊收集到近10多袋垃圾。

當活動完成後，大家都得知海洋垃圾的數量是這樣多，而且種類繁多，部分更有機會影響環境及海洋生態。不少義工及其小朋友都不約而同表示要將今次的所見所聞分享予朋友及同輩。

後語

在此感謝出席不同活動的義工，不但在炎熱天氣下付出汗水，更為大自然出一分力！特別在此鳴謝九龍區的黃維、馮秀芳、技術支援部的鄧潔樺等協助籌備以上項目。



水務署署長與義工隊出席劏房兒童畫展

延續關愛 撐小空間展心聲

「好簡單的畫，但好感動，是畫出希望！」水務署署長黃恩諾同時以水務署義工隊隊員身分，日前與義工隊一起出席社策同夢社區發展服務舉行的「兒居不宜居-深水埗劏房兒童畫展」，深受小畫家們筆下的劏房心聲感動，鼓勵他們繼續畫出希望，活出精彩。

該畫展於今年5月31日至6月2日在銅鑼灣時代廣場舉行，署長和義工隊於畫展首日，就趁午膳時間到場參觀，以示支持。這是繼義工隊今年初陪同劏房兒童參加騎馬體驗活動後，延續對社區的關愛。

署長與在場的小畫家傾談，細聽他們創作背後的心聲，更特意安排活動後向一眾小畫家致送每人一隻滴仔公仔，以示鼓勵。有小畫家向署長表示，希望要細小的公仔，因為家裏空間狹小，署長就鼓勵對方：「今次先送細隻的，將來搬屋住大一點，再送大隻的！」

署長又提到，水務署在天水圍水知園教育中心設有展覽廳，希望日後有機會展出這些畫作，讓參觀水知園教育中心的學生也能了解劏房兒童的心聲，更懂知足感恩。

署長參觀畫展後，在留言板為劏房兒童寫上打氣字句：「大家努力，有希望，好快唔駛對住……」他更即席揮毫在心意卡上畫老鼠、甲由圖案。

他又藉此機會，與社策同夢社區發展服務社工和劏房家庭交流《2024年水務設施(修訂)條例》及劏房獨立分錶的事宜。

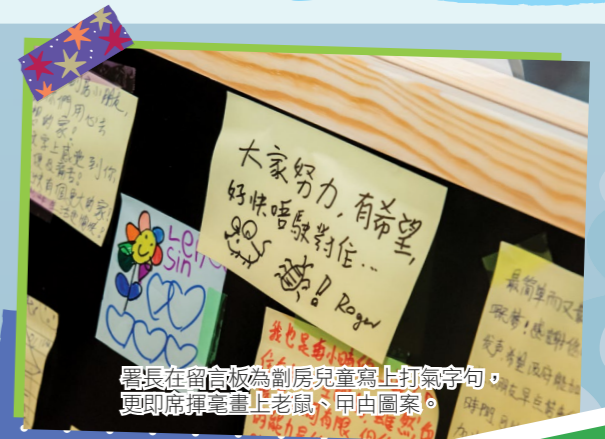


署長細聽小畫家創作背後的心聲，大讚小畫家筆下道出感人的心聲，是看過最好的畫展。

水務署義工隊召集人譚家欣表示，從畫作中對劏房兒童的生活有更多了解，希望義工隊日後舉行更多支援劏房兒童的活動，甚至成為恆常活動，以助劏房兒童擴闊視野，長大後可早日改善生活環境。



署長(中)與水務署義工隊同事(右起)徐維浩、譚家欣和蔡海全出席畫展後，與社策同夢社區發展服務社工(左一至三)合照。



署長在留言板為劏房兒童寫上打氣字句，更即席揮毫畫上老鼠、甲由圖案。

義工隊 歡迎你!

義工隊申請表格QR code

管理利益衝突：公私分明

職員管理組

公務員在履行職務時，必須公正客觀，一切以公眾利益為先，例如負責招聘的人員，必須根據既定程序，公平公正地為部門甄選最合適的人才。若招聘人員與職位申請人有私人關係，必須即時作出申報，避免瓜田李下，惹人懷疑。

有些公務員或會覺得，只要秉持有公正客觀的處事態度，不涉及任何利益收受，便可問心無愧，毋須理會其他人的看法。然而，這種想法忽略了一個事實：一些觀感上令公眾懷疑存在利益衝突的情況，足以對公務員及其部門的形象帶來負面影響。



因此，公務員不但要秉公行事，並有責任在行為上避免任何實際、潛在或觀感上令人懷疑有利益衝突的情況，以彰顯大公無私的原則。如有任何疑問，歡迎致電廉政公署社區關係處新界東辦事處查詢(電話: 2606 1144)。

廉政公署社區關係處
二零二四年六月

升職、轉職、新入職同事

升職同事

水務署副署長 黃國輝
高級水務化驗師 朱益輝
工程師 李宗健
總技術主任(儀器) 譚國校
總水務督察(電機) 姜保強
總抄錶員 駱偉明
首席技術主任(儀器) 何國明
高級技術主任(土木) 劉鎮堯
高級技術主任(儀器) 黃智佳
高級抄錶員 郭文翰
一級工程化驗室技術員 張有文
一級抄錶員 梁學斌
一級監工(土木) 伍志浩
一級監工(機械) 王孝文

文書主任

轉職同事

助理水務督察(土木)(用戶服務) 謝智銘
助理水務督察(土木)(一般水務工程) 張健豐
助理水務督察(電機) 陳嘉豪
助理水務督察(機械) 蔡惜愉
二級監工(電機) 蔡振威
助理文書主任 葉浩藍
機密檔案室助理 梁俊耀
何柏棟
余幸琳

新入職/調任同事

工程師 馮成銘
電機工程師 李偉聰
水務化驗師 梁明意
文書主任 阮連珠
助理水務督察(土木)(一般水務工程) 葉駿威

新入職/調任同事 (續)

技術主任(土木) 梁雅詠
二級工程化驗室技術員 李嘉勇
二級監工(機械) 羅祖榮
技工(土木) 葉嘉晉
技工(儀器) 李倪軒
見習工程化驗室技術員 湯健洪
二級工人 董頌賢
合約系統分析員 張淑儀
合約水務化驗師 周希林
合約工程項目統籌 蔡學林
合約土力工程項目統籌 陳新有
合約公共關係主任 陳錦超
合約行政經理 陳聚斌
合約助理電話中心經理 韓泊綺
合約食水樣本檢驗員 吳煒業
合約抄錶員 林嘉儀
退休後服務合約高級文書主任 鄧傑中
退休後服務合約機密檔案室助理 方家豪
退休後服務合約助理水務督察 梁銘誦
(土木) 陳禧楠
退休後服務合約測量主任(工料) 林丹青
退休後服務合約技術主任(電機) 何可豪
退休後服務合約二級工程化驗室技術員 鄧佩賢
黃炳南
李貴仁
林達輝
曾志佳
蔡英雄
張詒靈
招嘉豪
何家妍
潘穎怡

- 以下哪一個類別不屬於水務署客戶聯絡小組委員?
A. 全港18個地區的公私營住宅代表
B. 來自不同行業的商會/協會/團體、商業辦公室或物業管理公司等代表
C. 渠務署代表
- 《2024年水務設施(修訂)條例》已於2024年4月19日生效，濫收水費最高罰則是多少呢?
A. \$10,000
B. \$25,000
C. \$50,000
- 水務署的客戶電話諮詢中心於2023年共接獲多少公眾來電呢?
A. 3萬
B. 30萬
C. 130萬

遊戲天地

第126期得獎同事：

吳家傑	TO(E)/P3 4
陳錦權	CSI/HK(CS)AL1 1
鄭銘威	WIM/OSCG

上期答案：
1. A 2. B 3. A



填寫答案：
請將答案連同姓名、職位及辦公室電話，於2024年8月31日前以內部文件傳遞致「《點滴》秘書」。另外，為響應環保，同事亦可以電郵方式傳遞致 DROPLET/WSD/HKSARG。答中而被抽出的3位同事，均可獲超級市場禮券乙張。

員工資料：
姓名：_____ (中文)
辦公室電話：_____
職位：_____ (例：AWINTE(HW5)1.1)
* 員工資料須與部門內聯網“搜索水務署員工”所示的記錄相符
<http://intranet.wsd.gov/data/directory/index.htm>

《點滴》編輯委員會

總編輯：江芷欣
秘書：楊浩昇
財政：蔡衍博
委員：簡嘉文 劉卓峰 呂廷璋 甄彤軒 何浩源
馮懷善 郭崇智 梁翠芬 張灝 蘇華筠
尹嘉豪 崔灝瑜 關忠傑 湯偉豪 姚穎芝
排版設計：郭崇智 關忠傑 吳德文 黃子健
印刷：政府物流服務署

勘誤(第126期) 鳴謝前總工程師關錫堯義務為《點滴》校閱
第06頁 第1段第7行「不」實為「不同」
第21頁 圖三相片標示「Therodolite」實為「Theodolite」

切勿向劏房租戶濫收水費

Don't overcharge subdivided unit tenants for water



濫收水費

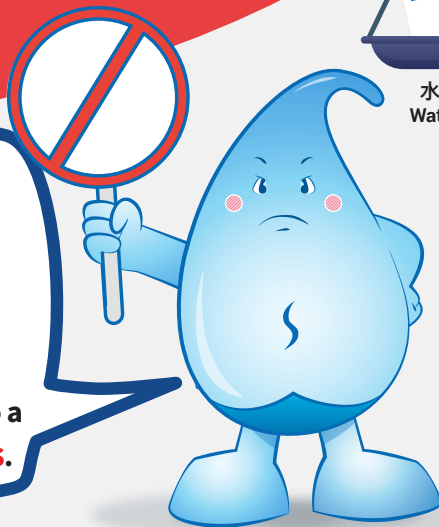
最高罰款\$25,000。

向水務署提供虛假資料，

最高判處監禁6個月。

Overcharging for water is liable to a
maximum fine of HK\$25,000.

Providing false information to WSD is liable to a
maximum imprisonment for 6 months.



已於
19.4.2024生效
Effective on
19.4.2024

《2024年水務設施(修訂)條例》現已生效

The Waterworks (Amendment) Ordinance 2024 has been effective

《條例》的修訂包括：The amendments to the ordinance include:



賦予水務署**取得相關資料**的權力
新增提供**虛假或具誤導性**資料或文件的罪行

Empowering the Water Supplies Department
to obtain relevant information

New offence of providing false or misleading
information or documents



明確訂明
按水務署水費單繳費後才可收回水費

收回水費須**發出收據***及**保存收據副本***

*以上新要求，生效日期為**2024年7月19日**

Explicitly state that reimbursement of water charges can only
take place **after payment is made per the bill
issued by the Water Supplies Department**

Person receiving reimbursement of water charges must
give* and **keep copies of receipts***

* The effective date of the above requirement is
19 July 2024



提高濫收水費的**罰則**

Increase in **penalty** for overcharging for water

舉報懷疑個案 Report Suspected Cases

2824 5000 選擇語言，然後按

5665 5517 wsdinfo@wsd.gov.hk

詳情請瀏覽：
For more details, please visit:

<https://www.wsd.gov.hk/tc/prosecution-pilot-scheme-sdu/index.html>



立即查閱懶人包
Check out the infographics
(Chinese Version Only) now

https://www.wsd.gov.hk/filemanager/common/pdf/Statistics/PR_Publications/Infographics_for_The_Waterworks_Amendment_Ordinance_2024.pdf

